

KASSOUMAYE

Association humanitaire loi 1901

Siège social : 129, allée de Bellevue Le Châtelard
01200 CHATILLON-EN-MICHAÏLE

BULLETIN DE LIAISON N°10

Christiane et Jean-Claude Dufour, nous ont accompagnés, mon mari et moi, à Ziguinchor afin d'assurer le suivi des actions entreprises au sein du projet et continuer les formalités d'achat du terrain pour la construction de la garderie d'enfants.

La paix semble bien s'installer en Casamance malgré l'assassinat en décembre dernier d'un chérif interlocuteur auprès des rebelles. Rebelles ou règlement de comptes ?

Nous sommes arrivés à Dakar en plein OCI (Organisation de la Conférence Islamique) où la plupart des chefs d'états des pays musulmans étaient réunis. Pour leur sécurité, les postes d'essence entre l'aéroport et la ville étaient vidés et fermés, il y avait le couvre-feu. Ces hôtes étaient logés sur un paquebot de grand luxe, dans le port de Dakar qui a coûté un milliard de FCFA (1 500 000 euros) par jour, pendant une semaine. C'était en vue de cette conférence que, l'année dernière, Dakar était un véritable chantier. Les travaux, pas tout à fait terminés, ce qui a valu beaucoup de critiques au président, ont transformé la ville. Futures autoroutes, axes à quatre voies fleurissent, c'est une bonne chose car la circulation devenait impossible mais l'éducation des Dakarais n'a pas suivi et il est courant de voir une charrette tirée par un âne circuler en sens inverse.

L'écart entre les riches et les pauvres se creuse de plus en plus. Les populations ont faim. Le prix des denrées alimentaires a doublé, des manifestations contre le prix du riz qu'ils mangent en grande quantité, ont eu lieu.

Nous avons été très surpris par deux écoles primaires. Les salles de classes sont en branches de palmiers. L'état ne finançant pas les bâtiments, les parents ont fait avec leurs possibilités. A Cachouane, petit village près de Cap Skirring, le directeur nous a dit que les serpents leur tombent dessus. La seconde se trouve dans le quartier de Kandé de la ville de Ziguinchor, 200 000 hts !!!

Comme chaque année, à notre arrivée, nous gérons le matériel apporté, dans nos bagages et arrivé dans des cartons acheminés par VSF (Voiles sans Frontières), près d'une tonne.

Les contacts avec le notaire ont fait avancer l'achat du terrain pour la construction de la garderie d'enfants et l'acte de vente ne saurait tarder.

Cette année, aux nombreuses actions entreprises régulièrement pour récolter des fonds s'ajoute une exposition-vente à la bibliothèque de Chanay.

La correspondance entre élèves continue. Nous avons fait le facteur et les avons filmés.

Merci pour votre adhésion pour 2008 et à ceux qui sont venus nous apporter leur aide lors des manifestations.

Cordialement : la présidente B. Lacroix



Un enfant du quartier de Kandé qui, l'année prochaine ira dans cette école primaire nouvellement créée



Ce sont les parents d'élèves qui financent la construction des écoles primaires.

Sommaire

- p 1 : éditorial de la présidente
- p 2-3 : historique du projet en images
- p 4-10 : mission 2008
- p 11-12 : quelques activités de l'année
- p 13 : article de presse et recette

Réalisation : Bernadette Lacroix (juin 2008)

HISTORIQUE DU PROJET EN IMAGES (suite)

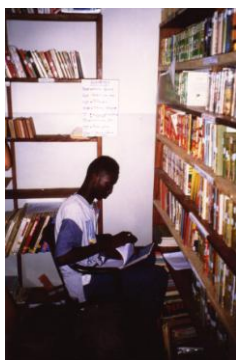
1997 : création de la première bibliothèque à Kandé un des objectifs du projet mené par B. Lacroix

Le second bâtiment de la maternité de Kandé comprend : la partie dispensaire avec deux salles de consultation, une salle d'attente, un hébergement et deux salles pour une bibliothèque provisoire en attendant d'en construire une.

La grande majorité des livres vient des écoles et bibliothèques de France. Nous commençons à en acheter sur place, mais ils sont très chers.



La bibliothèque



Les élèves qui attendent

1998 : mission annuelle

Marie-Madeleine et Lucien Loppinet accompagnent Bernadette Lacroix

Lucien entreprend de construire deux grandes tables et des rayonnages pour ranger le matériel de la garderie.

Tout le monde se met à la réfection des peintures du mobilier et des portes de la maternité.



Lucien au travail



Les tables de la garderie terminées



La peinture du mobilier de la maternité



*Fête à la maternité, organisée pour les 30 ans
de mariage de Marie-Madeleine et Lucien*



Naissance du bébé de l'aide maternelle



construction de WC à la garderie



Les anciens en « crintins »



Les nouveaux en dur

HISTORIQUE DU PROJET EN IMAGES (suite)

1998 : Financement de trois salles de classes à Thionck-Essyl, en brousse à l'école Mame Bouna Diatta dont le directeur est Mr Bacary Diedhiou



Quand je suis allée voir Mamadou Diémé qui venait d'être nommé instituteur à Thionck-Essyl, l'une des salles de classe n'était plus digne de ce nom : murs lézardés, une partie en branches de palmiers, prêts à s'effondrer, mobilier scolaire fabriqué avec les moyens du bord c'est-à-dire une moitié de tronc de palmier faisant banc, l'autre moitié faisant office de table. J'ai très bien compris ce qu'espérait le directeur quand il a nommé cette classe « bâtiment Bernadette Lacroix » !

Voici comment s'est déroulé sa construction : photos envoyées par Mr Diedhiou



Bâtiment « B.Lacroix » en banco dont le toit a été emporté par l'orage à la saison des pluies



Le ciment et le fer



Abris provisoires pour accueillir les élèves en attendant les réalisations des trois classes en dur à construire



*Les briques fabriquées pour reconstruire le bâtiment « B. Lacroix »
Mr Bacary Diedhiou, directeur de l'école*



La construction des trois salles de classe

Le 10 octobre 1998, à la sous-préfecture de Nantua naît l'association

KASSOUMAYE

Elle a pour parrains Ismaël et Sixu, les frères Touré Kunda

Bernadette Lacroix

LE POINT APRES LA MISSION DE MARS-AVRIL 2008

Gestion des cartons partis en juillet 2007

Ils ont été faits, en juin 2007, au siège de l'association par Danièle Janin, Robert et Bernadette Lacroix et contiennent principalement du matériel pour la Garderie d'Enfants, du matériel scolaire pour les écoles primaires et collèges de Ziguinchor et de la région (cahiers, stylos, crayons, feuilles doubles), un sèche-cheveux et des vêtements.

Au total 68 cartons, soit 821 kg.

Vingt cartons sont restés à Lorient pour le départ de cette année.

Ils sont partis de Lorient et de Port Camargue début juillet 2007 et sont arrivés à Ziguinchor en décembre grâce à l'association Voiles sans Frontières.

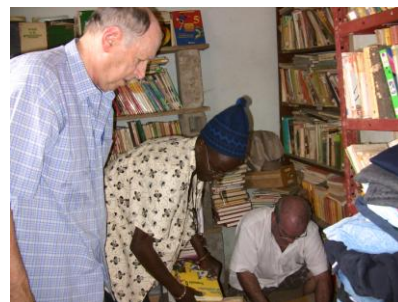
A notre arrivée, nous les avons gérés en même temps que la centaine de kg apportés dans nos bagages, soit près d'une tonne de matériel.



Cartons entreposés chez le transporteur Marmeth

Départ de Lorient avec Voiles Sans Frontières

Distribution du matériel apporté dans les cartons et dans les valises



Gros travail d'ouverture et de tri du contenu des cartons



*Livres de bibliothèque
et livres scolaires*

Stylos, crayons, feutres



Vêtements pour enfants et adultes et distribution dans le quartier de Kandé et dans les villages environnants

Vêtements pour bébé tricotés par Lucienne de Bulligny, en Lorraine



Ensemble informatique, don de Fleur Martin et matériel pour la garderie

Médicaments pour la maternité de Soucoupapaye et matériel médical de premiers soins pour la garderie



Casque de coiffeuse, don de Christiane Millet pour une voisine de la garderie qui viendra aider à la distribution de lait

Ciseaux à bois pour un sculpteur

Vêtements pour Ousmane

- matériel médical de transfusion pour l'hôpital régional de Ziguinchor
- nombreux autres petits objets pour des particuliers

Correspondance dans des écoles

Elle continue, ce qui permet à de nombreux élèves de comprendre que d'autres enfants ne vivent pas comme eux.

Le collège de Ferney-Voltaire correspond avec collègue Amilcar Cabral

L'école primaire Ravier à Lyon correspond avec la garderie d'enfants de Kandé

L'école primaire de Montanges correspond avec la garderie d'enfants de Kandé et différentes écoles primaires



Mr Diedhiou, directeur de l'école Bassembo Diandy et une élève



Correspondance à la garderie d'enfants de Kandé sous forme de dessins

- distribution du courrier
- écriture des réponses
- film des correspondants

Aide financière



Matériel pour la classe de Mamadou Diémé à Cachouane



*Salle de classe en palmes
Les enfants tiennent des noix de coco*



*Cahiers, ardoises
don de Christiane
et Jean-Claude Dufour*



Thermos pour le lait de la garderie



Achat d'un réchaud à gaz pour remplacer celui à charbon de bois



Distribution de lait aux enfants de la garderie



Matelas pour la maternité de Soucoupapaye



Les prix du lait et du sucre ayant doublé, nous avons été obligé de décider que la distribution ne se fera plus tous les jours, mais tous les deux jours.

- paiement du loyer de la garderie
- argent à une femme, Henriette Sambou, pour commencer la fabrication de confitures
- argent pour un vélo au responsable de la garderie
- avocat pour Mamadou Diémé ayant des problèmes personnels de famille

Aide à des familles

- riz
- médicaments
- bœufs et sucre pour faire des confitures

Visites dans les écoles

Gardeie d'enfants de Kandé : toujours une centaine d'élèves



Garderie d'enfants de Kandé avec Ousmane Sagna ,le directeur, Pauline et Ibou, les enseignants

Ecoles primaires de Cachouane et Kandé !!!

L'état ne finance pas la construction des établissements et laisse les parents d'élèves s'en charger !!!

Le directeur de l'école de Cachouane : « Les serpents nous tombent sur la tête ».

Le directeur de l'école de Kandé : « La saison des pluies va arriver, qu'est-ce que je vais faire des tables ? ».



Ecole du village de Cachouane



*Ecole de Kandé,
quartier de Ziguinchor, ville de 200 000 hts !!!*

Collège Amilcar Cabral où le collège de Ferney-Voltaire a des correspondants



*Au collège Amilcar Cabral , pas de cantine
les élèves achètent aux petits vendeurs*



Des correspondants

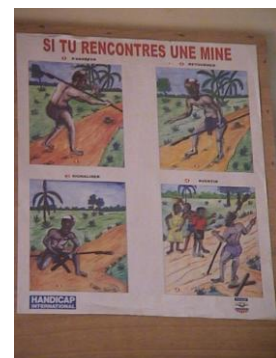
Ecole Bassembo Diandy où l'école de Montanges a des correspondants.



Des correspondants dans la cour



*Mr Diedhiou, le directeur
et quelques professeurs*



*Toujours les mêmes
conseils donnés aux élèves*

Autres visites

Nous en avons fait beaucoup.

Laurence Bernard, élève venue au Sénégal, aujourd'hui institutrice à Lyon, nous a chargé de rendre visite à la famille de sa correspondante qui élève son fils **Blondin** dont elle paie la scolarité.

Dans sa classe de l'école Ravier, à Lyon, un de ses élèves, **Ousmane**, a sa maman qui est de Ziguinchor. Nous sommes donc allés rendre visite aussi à cette famille.

Mamadou Diakité, âgé de 90 ans est vraisemblablement le doyen de Ziguinchor. Il nous a parlé de la dernière guerre, de la colonisation et de l'arrivée, à Ziguinchor, des parents des frères Touré Kunda.

Nos nombreuses visites chez **le notaire** ont fait avancer l'achat du terrain pour la construction de la garderie d'enfants. Aujourd'hui, nous pouvons être certains que l'acte de vente se fera dans les mois à venir.



Blondin, le fils de la correspondante de Laurence Bernard, élève venue au Sénégal, dont elle paie la scolarité



Famille de la maman d'un élève de l'école Ravier, à Lyon



Famille des Touré Kunda



Un «livre d'histoire» en la personne de Mamadou Diakité, 90 ans, peut-être le doyen de Ziguinchor



Famille de Kara Danfa danseuse venue à Bellegarde



Dans la famille d'Ousmane Sagna représentant de l'association

A Dakar, nous avons vu **Lamine Niang**, le jeune étudiant que nous avons aidé dans ses études. Il est toujours professeur de portugais et conseiller pédagogique à Salimata, au sud du pays. Il souhaite toujours être nommé à Dakar, l'année prochaine, pour poursuivre ses études.

Nous sommes allés au dispensaire de Néma où exerce **Samba Baldé**, un jeune élève infirmier à qui nous avons donné du matériel de transfusion.

Nous avons vu **l'agent consulaire** de Ziguinchor pour un Français qui est en prison.

Des amis du Cap nous ont annoncé le décès de **Dialo**, l'employé de Mr Secchi, que Marguerite Secchi nous avait demandé de retrouver.

Nous sommes allés voir l'avocat de **Mamadou Diémé** pour ses problèmes personnels. Nous sommes allés le voir à Cachouane où il a été nommé directeur de l'école.

Nous avons rencontré le **président de l'association « Amina »**, Yves Mendy ainsi que le **représentant de l'association VSF (Voiles Sans Frontières)** : Hyacinthe Diedhiou.

Pour les futures arrivées de cartons, il nous a fallu voir, au port de Ziguinchor, les **douaniers et le transitaire**.

A **l'ambassade de France**, à Dakar, nous avons pris rendez-vous avec Anne-Sophie Joanneau du SCAC pour une aide au financement de la garderie d'enfants

Fête à la garderie de Kandé

Comme chaque fois que nous y allons, une fête est organisée à la garderie d'enfants, ce qui nous permet de partager un bon moment avec eux et de rencontrer les parents.



La garderie compte une centaine d'enfants



Coiffure de fête



Le griot joue de la kora et les femmes « kandialène » animent la fête

Achat d'artisanat pour les expositions-ventes en France

Tout l'artisanat est acheté à de petits artisans : le bois à un sculpteur de Ziguinchor, Aliou Diémé et les bijoux à une Casamançaise expatriée à Dakar qui les fabrique elle-même.



Sculptures sur bois achetées à Aliou Diémé



Tableaux de sable



Objets en tissu : trousse, sac, vanity, pochette ...



Poupées



Batiks



Bijoux

Au retour

montage d'un film

- personnel
- pour Ousmane Sagna
- pour les correspondants de l'école Ravier à Lyon
- pour les correspondants de l'école de Montanges
- pour les correspondants du collège de Ferney-Voltaire

envoi

- photos à tous ceux que nous avons photographiés
- nombreux courriers
- étiquettes pour bocaux de confiture à Henriette du village de Diakène brûlé pendant la guerre
- classeur presse-book pour Gomis Batakan, peintre

Hors voyage : pour financer l'achat d'un terrain et la construction de la garderie

- **B. Lacroix continue à peindre sur toile et sur verre**
- **Vente au Comice agricole de Vouvray le dimanche 18 mai 2008**
- **Exposition-vente à la Cité scolaire Saint-Exupéry de Bellegarde du 19 au 23 mai 2008**
- **Exposition (29 mai au 17 août)-vente (15 juin et 17 août) à la bibliothèque de Chanay**

QUELQUES ACTIVITES DE L'ANNEE

Confection et envoi de cartons

Voir page précédente



Confection de tableaux et de peintures sur verre : vases, carafes et assiettes par Bernadette Lacroix,



Vases



Carafes



Sucriers et pots à lait



Pots à épices



Assiettes



Tableaux
avec de la peinture et du tissu africain

Diverses ventes de produits de l'artisanat

- Sou des écoles à Champfromier : 1er juillet 2007



Hélène à la vente

- Ventes pour Noël 2007 : 15 déc marché du Crédo et 18 déc vente en salle des professeurs du collège Saint-Exupéry



Marché de Noël du Crédo avec Bernadette, Hélène et Luce



Bernadette au collège Saint-Exupéry



- Comice agricole de Vouvray : 18 mai 2008



Vente d'artisanat à Vouvray : Bernadette, Robert et Hélène Les tableaux faits avec de la peinture et du tissu

- Exposition-vente à la cité scolaire Saint-Exupéry de Bellegarde : 19-23 mai



La partie « nourriture »



Les panneaux sur le pays



Réalisation de l'école de Montanges



Les élèves remplissant leur questionnaire



Nombreux panneaux et un village en miniature

Beaucoup d'élèves et de parents sont venus la visiter. La vente a été fructueuse.



Bernadette, Christiane, Danièle et Suzanne à la vente des batiks, bijoux, sculptures sur bois, sacs etc.

- Exposition du 29 mai au 17 août et vente le dim 15 juin et le dim 17 août à la bibliothèque de Chanay



Au premier plan, les peintures sur verre



Au centre, une tenue féminine appelée : ti-basse

La semaine du Sénégal dès lundi

BELLEGARDE

La semaine du Sénégal se déroulera la semaine prochaine, du 19 au 23 mai, organisée par l'association "Kassoumaye". Elle sera consacrée au pays, à la Casamance, au projet humanitaire, avec un diaporama, des travaux d'élèves et une vente de produits de l'artisanat, pour financer la construction d'une garderie d'enfants. Elle s'adresse à tous les élèves des établissements secondaires et primaires du secteur, aux parents d'élèves et à tout public intéressé.

Cette semaine sénégalaise s'inscrit dans la lignée d'un vaste projet mené depuis plus de vingt ans au collège Saint-Exupéry dans le cadre d'un PAE (projet d'action éducative) par Bernadette Lacroix, professeur, puis d'un partenariat éducatif Nord-Sud, relayé désormais par l'association humanitaire "Kassoumaye" et qui a abouti à la construction d'une maternité-dispensaire, de deux bibliothèques, d'une garderie d'enfants, de salles de classe et de WC et d'aides régulières en matériel et livres scolaires dans de nombreux établissements.

Chaque année, l'association "Kassoumaye", avec sa présidente Bernadette Lacroix, va sur le terrain assurer le suivi et le développement du projet et des aides.

Bernadette Lacroix fait le point à l'issue de la mission 2008: « Nous avons consacré l'essentiel de notre temps au scolaire avec la correspondance entre des écoles de Ziguinchor et de notre région. Un autre travail a consisté à déballer et distribuer des centaines de kilos de matériel, livres scolaires et vêtements acheminés en cours d'année et qui ont été réparés parmi les écoles et collèges de Ziguinchor mais aussi dans les villages de brousse environnants. La demande est très forte, avec plus d'une vingtaine d'établissements cette année. Parmi les écoles primaires visitées, deux étaient en grande nécessité: elles avaient des salles de cours vétustes construites en branches de palmiers, les cours s'arrêtant quand il pleut et les serpents tombant parfois de ces branches. Nous avons aussi travaillé au projet en cours de réalisation actuellement, à savoir l'acquisition d'un terrain et la



L'école en branches de palmiers de Cachouane.

construction d'une garderie d'enfants dans un quartier défavorisé de Ziguinchor. Nous avons malheureusement aussi pu constater l'escalade du prix du riz et autres denrées alimentaires et les difficultés des familles de Casamance à se nourrir.»

Robert LACROIX

Semaine du Sénégal :

Du lundi 19 au vendredi 23 mai, de 9 heures à 19 heures, fermeture vendredi 23 à 16 heures.

Lieu : salle de conférence "le Sorgia", entrée côté avenue Saint-Exupéry par les escaliers à gauche dans le hall d'entrée. Entrée libre.

La recette

DEM AUX PASTELS

Le «Dem» nous revient dans cette préparation (toujours saint-louisienne!) accompagnée de pastels.

Mulet: 1 gros
Tomate: 500 g
Tomate concentré: Petite boîte
Oignons: 2
1 gousse d'ail
1 piment

Persil: 1 bouquet
Courgettes: 2
Aubergines: 2
Patates: 5
Huile de palme: ¼
1 citron

Ecailler le poisson, enlever les nageoires, fendre la peau du dos de part et d'autre de l'arrête dans toute sa longueur.

Retirer les intestins et l'arrête et avec un couteau, dégager la chair de la peau sans l'abîmer.

La chair ainsi retirée sera hâchée avec l'ail, l'oignon, du sel, poivre, piment et persil. Mélanger avec la mie de pain trempée et égouttée, les tomates épluchées, 2 cuillères d'huile et lier pour obtenir une pâte lisse et ferme. Remplir la peau avec la farce et recoudre. Ne pas remplir entièrement de crainte que cela n'éclate.

Chauffer la moitié de l'huile restante, y faire revenir l'oignon, ajouter le concentré, puis le poisson huilé.

Mettre au four (5 thermostat) en ajoutant du jus de citron, une branche de persil, ½ verre d'huile et un verre d'eau.

Cuire les légumes à part et les ajouter en fin de cuisson.

Avec le reste de la farce et une pâte à ravioli sans oeufs, faire les pastels et le dorer à l'huile.

Servir avec le mulet.

Les pastels peuvent être servis seuls avec une sauce tomate très relevée.

